



Dosímetro TSI OmniWear Noise™ Guía de inicio rápido

PN 6018388 (ES) Rev D
Abril de 2025

Gracias por comprar el dosímetro TSI OmniWear Noise™. Esperamos que esté satisfecho con él y con el servicio que recibe de nosotros y de nuestros distribuidores. Si tiene alguna pregunta, inquietud o problema, no dude en ponérse en contacto con nosotros.

Para más información o para saber más sobre TSI® y nuestros productos, visite nuestro sitio web en: <http://www.tsi.com>

Contacto Dirección
Casella (una división de TSI)
Wolseley Rd,
Kempston,
Bedford
MK42 7JY
UK

T: +44 1234844100
www.tsi.com

Descargo de responsabilidad

NO utilice el dosímetro TSI OmniWear Noise™ hasta que se haya familiarizado completamente con este manual o haya sido instruido por un ingeniero de TSI®.

En el momento de redactar el presente manual estaba actualizado, pero debido a las mejoras continuas, los procedimientos operativos finales pueden diferir ligeramente de los del manual. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con TSI® para obtener más información.

TSI realiza continuos avances en sus productos y servicios. Por lo tanto, TSI se reserva el derecho a realizar cambios y mejoras a cualquier información contenida en este manual.

Si bien se toman todas las precauciones para garantizar que la información en este manual sea correcta, TSI no asume ninguna responsabilidad por la pérdida, daño o lesión causada por cualquier error u omisión en la información proporcionada.

What's in the Box (OW-N-5PKG)



Número de artículo	Descripción	Cantidad
1	Instrumento de monitorización de ruido personal OmniWear Noise™ de TSI con certificados de conformidad y calibración	5
2	Placas finales	2
3	Estación de carga TSI OmniWear Noise™	5
4	Enlace del módulo del cargador	4
5	Guía de Inicio Rápido (QSG)	1
6	Unidad de fuente de alimentación (PSU) PC18	1
7	Correa de solapa de bota de goma	5

Advertencias y precauciones (continuación)



PRECAUCIÓN

El dosímetro TSI OmniWear Noise™ es un instrumento de precisión. Siempre manéjalo con cuidado. **NO** lo deje caer ni lo someta a un choque mecánico.

El dispositivo OmniWear Noise™ debe usarse en el cuerpo.

El dispositivo OmniWear Noise™ no contiene piezas reparables por el usuario. Si se sospecha de un fallo, devuelva el dispositivo a Casella o a un centro de servicio autorizado por Casella.

La reparación de este equipo solo será realizada por el fabricante o un representante autorizado de conformidad con el código de prácticas aplicable.

- **NO** intente reemplazar la batería de este dispositivo.
- **NO** abuse de la batería de ninguna manera ya que la batería puede romperse o incendiarse.
- **NO** cortocircuite, incinere, desmonte ni mulete las baterías de polímero de litio.

Información de Seguridad

Esta es una visión general de los aspectos de seguridad para la protección de operadores de dispositivos, así como la operación segura e ininterrumpida.

Propósito Previsto

El dosímetro TSI OmniWear Noise™ es un dispositivo que monitoriza y registra los niveles de presión sonora en el lugar de trabajo para evaluar si se necesita protección contra la exposición al ruido. El dispositivo es compatible con ANSI S1.25, IEC 61252, y mide parámetros de ruido en el lugar de trabajo simultáneamente.

Símbolos Utilizados

Los siguientes símbolos pueden ser utilizados en este documento:



ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar lesiones graves al personal o daños al equipo.



PRECAUCIÓN

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría resultar en lesiones menores o moderadas al personal o daños al equipo.



AVISO

Indica una situación importante que, si no se evita, puede perjudicar gravemente las operaciones.



INFORMACIÓN ADICIONAL

Indica información útil adicional.

Advertencias y Precauciones

El dosímetro TSI OmniWear Noise™ no presenta un riesgo de seguridad cuando se utiliza según las instrucciones. Sin embargo, es posible que el entorno en el que utilice el dispositivo pueda presentar un riesgo para la seguridad. Por esta razón, siga siempre las prácticas de trabajo correctas y seguras.



ADVERTENCIA

Este producto **NO** es intrínsecamente seguro. **NO** utilice el dispositivo OmniWear Noise™ en un ambiente peligroso con una atmósfera inflamable.

Las siguientes condiciones de certificación y especiales se aplican las condiciones de uso seguro:

- El dispositivo OmniWear Noise™ solo debe cargarse cuando está conectado a la unidad de carga, TSI® número de pieza 218024B, que a su vez está conectado a un adaptador de alimentación PELV/ SELV que cumple con los requisitos de la Um nominal (es decir, TSI® número de pieza PC18 o equivalente).



ADVERTENCIA

- Sea siempre consciente de los riesgos en el entorno en el que está trabajando.
- Use protección auditiva aprobada al tomar medidas en ambientes ruidosos.
- Use EPP protector aprobado adecuado para el entorno donde está tomando medidas.
- Siga siempre las normas de seguridad locales y esté al tanto de los riesgos en el área donde está trabajando.

Advertencias y precauciones (continuación)



PRECAUCIÓN

NO use ninguna batería que muestre signos de daño, como protuberancia, hinchazón, una envoltura de plástico hinchada, líquido en la envoltura de plástico, etc.

NO deje las baterías descargadas en el dosímetro OmniWear Noise™ de la ETI.

Después de su uso, cargue el dispositivo OmniWear Noise™ antes de almacenarlo durante un período prolongado. Es mejor no almacenar el dispositivo OmniWear Noise™ durante ningún período de tiempo en condiciones de batería baja. Se considera que un período prolongado es de dos o más meses. Si el dispositivo OmniWear Noise™ se va a almacenar durante un período aún más largo, lo mejor es sacar el dispositivo OmniWear Noise™ del almacenamiento y recargarlo cada dos o tres meses.

Si el dispositivo OmniWear Noise™ se ha utilizado durante un período prolongado o se ha almacenado en una batería baja, cargue el dispositivo antes de intentar encenderlo.

El dispositivo OmniWear Noise™ tiene una clasificación IP65, que es a prueba de ducha, pero no de agua.

NO sumerja el dispositivo en agua.

NO exponga el dispositivo OmniWear Noise™ a altas temperaturas.

El módulo de carga del dispositivo OmniWear Noise™ tiene clasificación IPX0 (sin protección de ingreso).

Advertencias y precauciones (continuación)



PRECAUCIÓN

El calibrador acústico CEL-120/2 solo debe utilizarse para calibrar el dosímetro TSI OmniWear Noise™ en una atmósfera no peligrosa.

Para proteger el micrófono del ruido del viento y la entrada de suciedad, se recomienda que la pantalla antiviento esté siempre instalado en el uso normal.

Cuando se habilita Bluetooth®, se debe tener cuidado para evitar interferencias con equipos sensibles, como en entornos médicos, de aviación o de seguridad crítica. Siga estas instrucciones para operar el dispositivo de manera segura. Si no lo hace, puede resultar en lesiones y/o daños en el dispositivo.

El propietario del dispositivo debe asegurarse de que:

- El dispositivo se opera dentro de su uso previsto.
- Los operadores siguen todas las recomendaciones operativas.
- Los operadores nunca intentan reparar partes del dispositivo. Todos los componentes del sistema no son de fácil mantenimiento para el usuario.
- Los operadores entienden y cumplen completamente con la información de seguridad de este manual, así como con todas las regulaciones de seguridad aplicables y las regulaciones de seguridad ocupacional.

Eliminación

Al final de la vida útil del dispositivo, **NO** lo deseche con los residuos municipales sin clasificar. Reciclar con un manipulador WEEE registrado.

Paso 1. Descargar la aplicación



Download on the
App Store



1. En primer lugar, tome su dispositivo móvil y descargue la aplicación TSI OmniWear Noise™ ahora.
2. No olvide activar Bluetooth® en su dispositivo móvil. Si no lo hace, no será capaz de comunicarse con su sensor.
3. Prepárese, su experiencia de medición TSI OmniWear Noise™ está a punto de comenzar.



Paso 5. Carga (múltiples sensores)

Si tiene varios sensores, también tendrá varias estaciones de carga que puede conectar entre sí, lo que le permite cargar cada uno de sus sensores simultáneamente. Hasta 10 estaciones de carga se pueden conectar y alimentar desde una PC18 (PSU).

1. Coloque los lados de cada estación de carga juntos para conectarlos en paralelo.
2. Asegúrelos por debajo con los enlaces del módulo del cargador de goma.
3. Conecte las placas terminales para proteger los puntos de conexión expuestos.
4. A continuación, repita los pasos desde los sensores individuales. Las luces en la parte frontal de la estación de carga y la parte superior de cada sensor indican el estado de la batería como para el procedimiento de carga de un solo sensor.

Ahora puede emparejar cada uno de sus sensores con su dispositivo móvil.

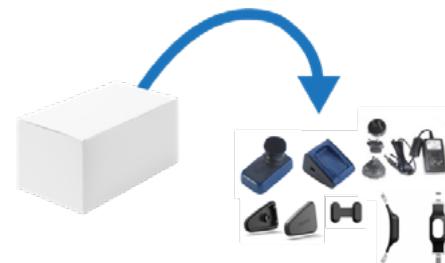


Paso 2. Crear una cuenta de usuario de administrador



1. En su dispositivo móvil, abra la aplicación TSI OmniWear Noise™. Se le pedirá que agregue un administrador.
2. Pulse **Agregar administrador**.
3. Lea la declaración del Acuerdo de licencia de usuario final (EULA) y toque **Aceptar**.
4. En la pantalla Crear administrador, rellene sus datos asegurándose de marcar la casilla **Administrador**. Cuando termine, toque **Aceptar**.
5. En el gráfico del sensor, toque el botón en la imagen del dispositivo para iniciar sesión.

Paso 3. Desembalar



AVISO

El contenido del interior debe ser como se muestra en la página superior "Lo que hay en la caja".

1. Abra la caja y retire cuidadosamente el contenido.
¿Falta algo?
¿Algo dañado?
2. Si algo falta o parece dañado, no dude en ponerte en contacto con TSI® inmediatamente.
3. Exponga los componentes TSI OmniWear Noise™ en un plano limpio superficie para prepararse para el siguiente paso.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Su equipo es embalado y enviado al más alto nivel. Si falta algo, o si algo parece dañado, póngase en contacto con nosotros.

Paso 6. Encender y emparejar



AVISO

En tu dispositivo móvil, asegúrate de que Bluetooth® esté habilitado.

1. Pulse el botón superior del sensor o sensores. La luz en la parte superior se ilumina brevemente en verde sólido, luego parpadea en azul para mostrar que está disponible.
2. En la pantalla de inicio de la aplicación TSI OmniWear Noise™, toque el botón **Escanear**. Cuando se detecta el sensor, aparece un mosaico en la pantalla como un nuevo elemento de dispositivo. Pulsa el icono más en el mosaico para reclamar el dispositivo.
3. Toque en el icono y **Confirme** la conexión. Los detalles del sensor aparecen en la pantalla de la aplicación y la luz en la parte superior del sensor se vuelve azul sólido. **Buenas noticias, ahora ha emparejado su TSI Omniwear Noise™ a su dispositivo móvil.**
4. Para asignar el sensor a un usuario, toque el icono de tres puntos en la parte superior derecha de la pantalla, seleccione **Asignar** y elija la persona a la que asignarlo.
5. Confirme tu elección. El mosaico está ahora en la lista **Asignado** de la pantalla de inicio.

Paso 7. Calibrar



AVISO

No es obligatorio calibrar su dispositivo, pero se recomienda hacerlo para garantizar datos precisos.

1. Si la pantalla antiviento del sensor está en su lugar, retirela con cuidado tirando de ella para exponer el micrófono.
2. En un calibrador CEL-120 (no suministrado), pulse el botón de encendido para encenderlo y seleccione el nivel de calibración **114dB**.
3. Conecte el calibrador CEL-120 al micrófono del sensor (la luz del calibrador será azul sólido).
4. En tu aplicación móvil, el sensor conectado al calibrador, está en mosaico en la aplicación con el color verde. Toque para conectarse.
5. Cuando esté conectado, el menú inferior mostrará **Calibración detectada**, toque **Inicio**.

6. Una vez finalizada la calibración, desmonte cuidadosamente el calibrador CEL-120 y sustituya la pantalla antiviento del sensor.

INFORMACIÓN ADICIONAL

¡RECUERDE!

Al final del día o cuando haya terminado de tomar las mediciones, calibre de nuevo. Cualquier deriva durante la medición se calcula y se muestra en los informes creados desde la aplicación.

Paso 4. Carga (sensores individuales)



Su equipo se envía a usted parcialmente cargado. Sin embargo, durante el tránsito puede ocurrir alguna descarga y su sensor puede estar parcialmente descargado. Por lo tanto, cargue completamente el equipo antes de que lo use por la primera vez.

1. Conecte la unidad de fuente de alimentación (PSU) a la estación de carga. La luz en el frente será verde sólido.



2. Coloque el sensor en la bahía de entrada.

La luz frontal se vuelve azul para mostrar que la carga está en progreso. La luz en la parte superior del sensor parpadea en rojo.

Cuando el sensor está completamente cargado, la luz en la parte frontal de la estación de carga se vuelve verde.

Paso 8. Conecte su dispositivo e inicie una medición

1. Introduzca el sensor en la correa de goma de la solapa de la funda guardapolvo.

2. Cuando esté en su lugar, colóquelo en la zona auditiva (por ejemplo, el cuello u hombro).



Ahora está listo para recopilar datos. Puede iniciar sus mediciones desde el dispositivo o desde la aplicación.

Iniciar una ejecución desde el dispositivo: Mantenga presionado el botón superior hasta que el led se vuelve verde.

Iniciar la ejecución desde la aplicación: Seleccione el dispositivo en la pantalla de **Inicio** y cóncéctelo al dispositivo y luego en el menú inferior, toque el botón de reproducción.

Una vez que la ejecución ha comenzado el led parpadea en verde.

Consulte el Manual del usuario para obtener instrucciones detalladas.

